



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
25 June 2020

Russian  
Original: English

**Двенадцатое совещание Конференции  
Сторон Венской конвенции об охране  
озонового слоя, часть I**  
23-27 ноября 2020 года\*

Пункт 3 предварительной повестки дня  
подготовительного сегмента\*\*

**Финансовые доклады и бюджеты целевых фондов  
Венской конвенции и Монреальского протокола**

**Тридцать второе Совещание Сторон  
Монреальского протокола по веществам,  
разрушающим озоновый слой**  
23-27 ноября 2020 года\*

Пункт 3 предварительной повестки дня  
подготовительного сегмента\*\*

**Финансовые доклады и бюджеты целевых фондов  
Венской конвенции и Монреальского протокола**

**Финансовый отчет целевых фондов для Венской конвенции  
об охране озонового слоя и Монреальского протокола по  
веществам, разрушающим озоновый слой, за  
2019 финансовый год**

**Записка секретариата**

**I. Введение**

1. В настоящей записке финансовые сведения, относящиеся к 2019 финансовому году, сведены следующим образом:

а) в разделе II представлены заверенные финансовые ведомости целевых фондов для Венской конвенции об охране озонового слоя и Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, и содержится информация об остатке денежных средств, резервах<sup>1</sup> и остатках средств<sup>2</sup> в обоих целевых фондах;

б) в разделе III представлены заверенные финансовые ведомости в отношении целевых взносов, направленных на поддержку деятельности секретариата по озону и выплачиваемых из Целевого фонда Монреальского протокола;

в) в разделе IV приводится обзор доклада об исполнении бюджета этих двух целевых фондов.

2. Настоящую записку следует рассматривать совместно с предлагаемым бюджетом на 2021 год Целевого фонда для Венской конвенции (UNEP/OzL.Conv.12(I)/4), предлагаемыми бюджетами на 2021 и 2022 годы для Целевого фонда Монреальского протокола (UNEP/OzL.Pro.32/4) и ориентировочным финансовым отчетом этих двух целевых фондов за 2020 финансовый год по состоянию на 30 апреля 2020 года (UNEP/OzL.Pro.WG.1/42/INF/1).

\* Место проведения и формат совещания будут определены в установленный срок.

\*\* UNEP/OzL.Conv.12(I)/1-UNEP/OzL.Pro.32/1.

<sup>1</sup> Размер резервов эквивалентен 15 процентам бюджета, и они выделяются в денежной форме для покрытия заключительных обязательств в случае закрытия фонда.

<sup>2</sup> Остаток средств в фонде рассчитывается как объем совокупных активов за вычетом всех обязательств. Он включает в себя денежные средства, неуплаченные взносы и другие накопленные активы и обязательства.

3. В соответствии с кругом ведения обоих целевых фондов финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за год, закончившийся 31 декабря 2018 года, и доклад Комиссии ревизоров приведены в документе A/74/5/Add.7, доступном по адресу <https://www.un.org/en/auditors/board/auditors-reports.shtml>. Соответствующий документ за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, будет размещен по этому же адресу ближе к концу 2020 года.
4. Если не указано иное, то все суммы в тексте и в таблицах в настоящем отчете приводятся в долларах Соединенных Штатов Америки.

## II. Заверенные финансовые ведомости целевых фондов

5. Заверенные финансовые ведомости целевых фондов для Венской конвенции и Монреальского протокола за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, представлены в приложении I к настоящей записке.
6. В пункте 12 решения XI/3 Конференция Сторон Венской конвенции поручила секретариату указывать в будущих финансовых отчетах Целевого фонда суммы наличных денежных средств в дополнение к взносам, которые пока не были получены. Аналогичную просьбу высказало тридцать первое Совещание Сторон Монреальского протокола в пункте 12 решения XXXI/17.
7. Категория «расходы» в таблицах 1 и 2 включает резервы на покрытие сомнительной задолженности по взносам, которые отражены в соответствующей строке в приложении I к настоящей записке. Взносы к получению представляют собой еще не уплаченные взносы, которые Стороны обязались внести. Эти суммы к получению отражаются по номинальной стоимости за вычетом суммы задолженности, считающейся безнадежной, т.е. резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности. Резерв рассчитывается в размере 20 процентов для взносов, которые не выплачивались в течение одного-двух лет; 60 процентов для взносов, просроченных на два-три года; 80 процентов для взносов, просроченных на три-четыре года, и 100 процентов для взносов, просроченных на срок более четырех-пяти лет. Резерв пересчитывается ежегодно с учетом таких факторов, как платежи по счетам, и не приводит к выводу денежных средств из целевых фондов. По сравнению с 2018 годом резерв на покрытие сомнительной задолженности по взносам в 2019 году увеличился. Это увеличение в значительной степени объясняется изменением сроков погашения непогашенной дебиторской задолженности, для покрытия которой формируются различные резервы в зависимости от вышеописанных периодов просрочки.

### A. Целевой фонд для Венской конвенции

8. По состоянию на конец 2019 года совокупный объем резервов и остатков средств в фонде составил 1 952 393 долл. США. Данные об изменении объема резервов и остатков средств в период с 2015 по 2021 год представлены в таблице 1 ниже, при этом суммы на 2020 и 2021 годы представляют собой прогнозируемые объемы.

Таблица 1  
Объемы резервов и остатков средств в Целевом фонде для Венской конвенции,  
2015-2021 годы  
(В тыс. долл. США)

	2015 год, факти- чески	2016 год, факти- чески	2017 год, факти- чески	2018 год, факти- чески	2019 год, факти- чески	2020 год, прогноз	2021 год, прогноз
Остаток средств в Фонде на начало периода	2 007	1 879	1 861	1 710	1 804	1 746	1 569
Ожидаемые взносы	603	603	603	733	865	690	986
Процентные поступления/ разные поступления	5	12	20	31	40	10	10
Расходы	(736)	(633)	(762)	(670)	(875)	(877)	(1 370)
Резервы/корректировка остатка средств в Фонде	0	0	(12)	0	(88)	0	0
Остаток средств в Фонде на конец периода	1 879	1 861	1 710	1 804	1 746	1 569	1 195

	2015 год, факти- чески	2016 год, факти- чески	2017 год, факти- чески	2018 год, факти- чески	2019 год, факти- чески	2020 год, прогноз	2021 год, прогноз
Резервы	106	106	118	118	206	206	206
Остатки средств и резервы Фонда	1 985	1 967	1 828	1 922	1 952	1 775	1 401

9. На конец 2019 года остаток денежной наличности в Целевом фонде, включая резервы, составил 1 523 034 долл. США, тогда как прогноз, представленный в документе UNEP/OzL.Pro.31/5, составлял 1 574 000 долл. США. Разница объясняется движением активов и обязательств и неполучением взносов в сумме 292 199 долл. США, которые ожидалось к получению в 2019 году. Общая сумма полученных в 2019 году взносов в размере 657 952 долл. США была распределена следующим образом: 67 944 долл. США – взносы за предыдущие годы, 533 597 долл. США – взносы за 2019 год и 56 411 долл. США – выплата взносов за 2020 год авансом. По состоянию на 31 декабря 2019 года сумма невыплаченных взносов составляла 889 544 долл. США (см. документ UNEP/OzL.Pro.WG.1/42/INF/1, приложение I), включая сумму в размере 588 128 долл. США, относящуюся к предыдущим годам. Данные об изменении остатка наличности в Целевом фонде в период с 2015 по 2021 год представлена в документе UNEP/OzL.Conv.12(I)/4.

## В. Целевой фонд Монреальского протокола

10. По состоянию на конец 2019 года совокупный объем резервов и остатков средств в Фонде составил 7 755 132 долл. США. Данные об изменении объема резервов и остатков средств в период с 2015 по 2022 год представлены в таблице 2 ниже, при этом суммы на 2020, 2021 и 2022 годы представляют собой прогнозируемые объемы.

Таблица 2

### Объемы резервов и остатков средств в Целевом фонде Монреальского протокола, 2015-2022 годы

(В тыс. долл. США)

	2015 год, факти- чески	2016 год, факти- чески	2017 год, факти- чески	2018 год, факти- чески	2019 год, факти- чески	2020 год, прогноз	2021 год, прогноз	2022 год, прогноз
Остаток средств в Фонде на начало периода	5 603	3 943	3 159	6 930	8 096	6 957	6 258	5 331
Ожидаемые взносы	4 277	4 277	5 757	5 547	5 327	3 726	4 544	5 322
Процентные поступления/разные поступления	6	18	26	143	186	47	47	100
Расходы	(5 665)	(5 019)	(2 012)	(4 707)	(6 686)	(4 472)	(5 518)	(5 477)
Резервы/корректировка остатка средств в Фонде	(278)	(60)	0	183	34	0	0	0
Остаток средств в Фонде на конец периода	3 943	3 159	6 930	8 096	6 957	6 258	5 331	5 276
Резервы	955	1 015	1 015	832	798	798	798	798
Остатки средств и резервы Фонда	4 898	4 174	7 945	8 928	7 755	7 056	6 129	6 074

11. На конец 2019 года остаток денежной наличности в Целевом фонде, включая резервы, составил 6 062 882 долл. США, тогда как прогноз, представленный в документе UNEP/OzL.Pro.31/5, составлял 6 354 000 долл. США. Разница объясняется движением активов и обязательств и неполучением взносов в сумме 1 814 367 долл. США, которые ожидалось к получению от Сторон в 2019 году. Общая сумма полученных в 2019 году взносов в размере 4 088 205 долл. США была распределена следующим образом: 343 915 долл. США – взносы за предыдущие годы, 3 485 494 долл. США – взносы за 2019 год и 258 797 долл. США – выплата взносов за 2020 год авансом. По состоянию на 31 декабря 2019 года сумма невыплаченных взносов в Целевой фонд Монреальского протокола составляла 3 678 140 долл. США (см. документ UNEP/OzL.Pro.WG.1/42/INF/1, приложение I), включая сумму в размере 1 863 774 долл. США, относящуюся к предыдущим годам. Данные об изменении остатка

наличности в Целевом фонде в период с 2015 по 2022 год представлена в документе UNEP/OzL.Pro.32/4.

12. Секретариат хотел бы с признательностью отметить прилагаемые многими Сторонами усилия по уплате причитающихся взносов в оба целевых фонда, при этом некоторые Стороны уплатили взносы в полном объеме.

### **III. Заверенные финансовые ведомости в отношении целевых взносов**

13. В приложении II к настоящей записке содержатся заверенные финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, в отношении целевых взносов в поддержку деятельности секретариата по озону, финансируемой по линии Целевого фонда Монреальского протокола. Данные в разбивке по целевым взносам представлены в приложении IV к настоящей записке<sup>3</sup>.

14. Общая сумма полученных в 2019 году взносов в размере 261 942 долл. США была распределена следующим образом:

a) 92 621 долл. США для поддержки участия Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5 Монреальского протокола (Стороны, действующие в рамках статьи 5), в совещаниях Монреальского протокола;

b) 169 321 долл. США на поддержку работы групп по оценке.

15. Правительство Таиланда внесло взнос в размере 5000 долл. США на организацию официального приема в ходе сорок первого совещания Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола, состоявшегося 1-5 июля 2019 года в Бангкоке. Поскольку взнос был сделан в форме прямой оплаты расходов на организацию приема, средства не поступали на счет Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и не отражены в приложениях II или III.

16. Секретариат хотел бы выразить искреннюю благодарность и отметить важность целевых взносов, уплаченных Сторонами в 2019 году в поддержку деятельности секретариата по озону, финансируемой по линии Целевого фонда Монреальского протокола.

### **IV. Отчет об исполнении бюджета целевых фондов**

17. В приложении IV к настоящей записке представлен доклад об исполнении бюджета целевых фондов для Венской конвенции и Монреальского протокола по состоянию на 31 декабря 2019 года, в котором указаны фактические расходы и обязательства в сопоставлении с утвержденными бюджетами.

#### **A. Целевой фонд для Венской конвенции**

18. Коэффициент использования бюджетных средств составил 90 процентов, и средства распределены следующим образом:

a) расходы по персоналу в сумме 541 084 долл. США составляют 94 процента бюджета, выделенного на выплату окладов, надбавок и пособий сотрудникам;

b) средства на агитационные мероприятия в сумме 10 000 долл. США были в полном объеме израсходованы на мероприятия по информированию общественности, о которых говорится в пункте 19 h) i)-iv) ниже и в приложении V;

c) расходы на поездки персонала составили 17 771 долл. США, что равняется лишь 59 процентам бюджета на поездки;

d) в общей сложности 44 722 долл. США, или 89 процентов утвержденного бюджета, было затрачено на расходные материалы, оборудование, подготовку отчетности и

<sup>3</sup> В таблице в приложении III приводится информация о фактических поступлениях денежных средств в 2019 году. Она подготовлена с использованием модифицированного кассового метода учета, а заверенные финансовые ведомости в приложении II подготовлены с использованием учетного метода начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе. Этим объясняется разница между общими поступлениями, указанными в приложении II, и общими целевыми взносами, указанными в приложении III.

отдельные письменные переводы, аренду служебных помещений, эксплуатацию и техническое обслуживание оборудования;

е) по статье «Разное» из утвержденного бюджета в 40 000 долл. США лишь 8 771 долл. США было израсходовано на: i) торжественные мероприятия по случаю Дня охраны озонового слоя (2038 долл. США) в двух странах; ii) расходы на средства коммуникации (5395 долл. США) для оплаты счетов за официальные телефоны и расходов на изготовление рекламной продукции; и iii) расходы на грузовые перевозки (1338 долл. США);

ф) в ходе сверки, проведенной до перевода данных из использовавшейся прежде системы в «Умоджу» в 2014 году, расходы в сумме 15 517 долл. США были ошибочно отнесены на счет Общего целевого фонда для финансирования связанной с Венской конвенцией деятельности по проведению исследований и систематических наблюдений. В 2019 году в рамках корректировки расходов за прошлый год ошибка была исправлена путем обратного перевода средств и правильного отнесения их на счет Целевого фонда для Венской конвенции.

## **В. Целевой фонд Монреальского протокола**

19. Коэффициент использования бюджетных средств составил 91 процент, и средства распределены следующим образом:

а) расходы по персоналу в сумме 1 448 415 долл. США составляют 97 процентов бюджета, выделенного на выплату окладов, надбавок и пособий сотрудникам. Расходы на некоторых сотрудников покрываются совместно с бюджетом Целевого фонда для Венской конвенции;

б) из предусмотренных в бюджете 85 000 долл. США секретариат израсходовал 69 096 долл. США на привлечение консультантов для оказания поддержки и предоставления консультаций по научно-техническим вопросам, помощи в редактировании содержания информационно-просветительских материалов и информационных записок, обновления справочников, оформления буклета по договорам и оказания дополнительной поддержки в ходе тридцать первого Совещания Сторон в Риме;

в) расходы на проведение совещаний составили 1 327 411 долл. США, что соответствует 99 процентам выделенного на эти цели бюджета; средства использовались для покрытия расходов на конференционные помещения, подготовку документов и организацию питания в связи с проведением сорок первого совещания Рабочей группы открытого состава в Бангкоке, тридцать первого Совещания Сторон в Риме, шестьдесят второго и шестьдесят третьего совещаний Комитета по осуществлению в рамках процедуры, касающейся несоблюдения Монреальского протокола, и совещания Бюро тридцатого Совещания Сторон. В вышеупомянутую сумму включены расходы на услуги связи для членов оценочных комиссий и сопредседателей от Сторон, действующих в рамках статьи 5, а также расходы в связи с организацией совещаний оценочных комиссий и комитетов по техническим вариантам замены;

г) расходы в сумме 1 019 504 долл. США на поездки представителей и экспертов Сторон, действующих в рамках статьи 5, составили 82 процента бюджета, выделенного на эти цели. Присутствие более 290 участников было профинансировано за счет средств, выделенных на проведение различных совещаний в 2019 году. Средства, использованные для покрытия расходов на участие представителей Сторон, действующих в рамках статьи 5, в совещаниях Монреальского протокола, были дополнены целевыми взносами, о которых сообщалось в разделе III выше;

д) 163 984 долл. США было израсходовано на поездки сотрудников секретариата и конференционных служб в связи с обслуживанием и/или участием в совещаниях Рабочей группы открытого состава и Исполнительного комитета Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола, Совещания Сторон и других мероприятиях;

е) операционные расходы в сумме 57 359 долл. США на приобретение оборудования, аренду помещений и эксплуатацию и техническое обслуживание оборудования составили 63 процента от объема выделенного бюджета. Кроме того, по статье бюджета «Разное» было израсходовано 10 466 долл. США на служебные средства связи, проезд и подготовку сотрудников секретариата;

ж) бюджет, выделенный на подготовку отчетной документации, использовался для освещения в средствах массовой информации совещаний в рамках Монреальского протокола, а также для перевода и редактирования отдельных документов, не связанных с совещаниями и

публикациями. В общей сложности на эту деятельность было израсходовано 59 518 долл. США, что составляет 85 процентов утвержденного бюджета;

h) в 2019 году на цели информирования общественности и на средства коммуникации<sup>4</sup> было выделено в общей сложности 118 000 долл. США, и эти средства были распределены между основным бюджетом и средствами на мероприятия, финансируемые за счет остатка денежной наличности. Из этих ассигнований 106 591 долл. США, или 90 процентов, было израсходовано в течение года на следующие цели:

- i) 4551 долл. США на проведение в трех странах мероприятий в связи с Днем охраны озонового слоя;
- ii) 19 095 долл. США израсходовано на подготовку рекламных материалов для сорок первого совещания Рабочей группы открытого состава и тридцатого Совещания Сторон, включая баннеры, плакаты и художественные произведения для распространения в печатном виде и через Интернет;
- iii) 12 945 долл. США израсходовано на издание брошюры по договорам и дополнительных экземпляров справочников;
- iv) 70 000 долл. США израсходовано на информационно-просветительскую кампанию, начатую в последнем квартале 2019 года, при этом подготовка различных материалов для этой кампании должна быть завершена в 2020 году. Эта кампания стала более успешной за счет объединения средств Целевого фонда для Венской конвенции, выделенных на аналогичные цели в 2019 году (см. пункт 18 b)) и в 2020 году в дополнение к взносам, полученным от Европейской комиссии в 2019 году и предназначенным для проведения мероприятий по повышению информированности общественности о работе групп по оценке. Дополнительная информация о результатах кампании приводится в приложении V;

i) бюджетные средства в объеме 485 000 долл. США, распределенные между основным бюджетом<sup>5</sup> и средствами на мероприятия, финансируемые из остатка денежной наличности<sup>6</sup>, были выделены для усиления присутствия секретариата в цифровой среде в целях более эффективного удовлетворения информационных потребностей Сторон. Было израсходовано в общей сложности 94 процента бюджетных средств, или 456 769 долл. США, что включало расходы на специалиста по работе с веб-сайтами, работающего по временному контракту. Выполнение этого основного задания для секретариата началось в 2018 году и в настоящее время находится на стадии реализации, причем работа над различными продуктами уже завершена. Подробная информация о различных веб-инструментах, финансируемых по линии Целевого фонда Монреальского протокола, представлена в приложении VI;

j) сумма в 80 322 долл. США была израсходована на проведение совещания и оплату путевых расходов в связи с проведением практикума по трихлорфторметану (ХФУ-11) в Вене с 22 по 27 марта 2019 года. Семинар финансировался за счет остатка денежной наличности в Целевом фонде.

<sup>4</sup> Остальной бюджет и расходы по этой статье связаны с работой, проводимой с целью расширения присутствия секретариата по озону в цифровой среде, о чем подробнее идет речь в пункте 19 i).

<sup>5</sup> 127 816 долл. США по бюджетной категории «Информирование общественности и коммуникации».

<sup>6</sup> 30 000 долл. США на онлайн-инструмент представления отчетности о стандартах безопасности; 150 000 долл. США для финансирования временной должности; 145 000 долл. США на услуги по обеспечению присутствия в цифровой среде и 32 184 долл. США на работу по совершенствованию веб-сайта и портала совещаний.

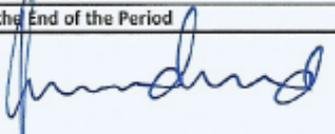
## Приложение I

## Заверенные финансовые ведомости целевых фондов для Венской конвенции и Монреальского протокола за 2019 финансовый год

### A. Заверенные финансовые ведомости Целевого фонда для Венской конвенции

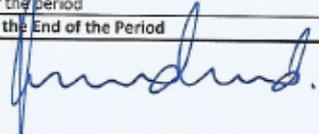
	
Trust Fund for the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. (Fund code : VCL)	
I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	<b>Total 2019</b>
<b>Revenue</b>	
Assessed Contributions	863,000
Voluntary Contributions	1,521
Investment Revenue	40,000
<b>Total Revenue</b>	<b>904,521</b>
<b>Expenses</b>	
Employee salaries allowances and benefits	496,187
Non-employee compensation and allowances	6,060
Grants and other transfers	18,017
Supplies and consumables	4,617
Travel	17,771
Other operating expenses	45,160
Foreign exchange gains/losses	(181)
AFDA adjustments	204,118
Programme support expenses	82,913
<b>Total expenses</b>	<b>874,662</b>
<b>Surplus/(deficit) for the period</b>	<b>29,859</b>
II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2019 (United States Dollars)	
	<b>Total 2019</b>
<b>Current Assets</b>	
Cash and Cash equivalents	1,523,034
Assessed contributions receivable	487,866
Advance Transfers	3,000
Other assets	9,537
<b>Total Current Assets</b>	<b>2,023,437</b>
<b>Non-Current Assets</b>	
<b>Total Assets</b>	<b>2,023,437</b>
<b>Current Liabilities</b>	
Accounts payable and accrued liabilities	1,135
Advance receipts	58,572
Employee benefits liabilities	11,337
<b>Total Current Liabilities</b>	<b>71,044</b>
<b>Total Non current Liabilities</b>	<b>-</b>
<b>Total Liabilities</b>	<b>71,044</b>
<b>Net of Total Assets and Total Liabilities</b>	<b>1,952,393</b>
<b>Net Assets:</b>	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	1,746,891
Reserves	205,502
<b>Total Net Assets</b>	<b>1,952,393</b>
III. Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	<b>Total 2019</b>
<b>Net Assets at the Beginning of the Period</b>	<b>1,922,534</b>
Surplus/(deficit) for the period	29,859
<b>Total Net Assets at the End of the Period</b>	<b>1,952,393</b>
 	
Vanda Andromeda CHIEF, ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	18/05/2020 United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service

## В. Заверенные финансовые ведомости Целевого фонда Монреальского протокола

 Trust Fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. (Fund code : MPL) I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	<b>Total 2019</b>
<b>Revenue</b>	
Assessed Contributions	5,326,722
Investment Revenue	186,171
<b>Total Revenue</b>	<b>5,512,893</b>
<b>Expenses</b>	
Employee salaries allowances and benefits	1,481,080
Non-employee compensation and allowances	178,186
Grants and other transfers	6,200
Supplies and consumables	8,828
Travel	1,393,719
Other operating expenses	1,570,466
Other expenses	15,952
Foreign exchange gains/losses	2,514
AFDA adjustments	1,411,109
Programme support expenses	617,650
<b>Total expenses</b>	<b>6,685,704</b>
<b>Surplus/(deficit) for the period</b>	<b>(1,172,811)</b>
<b>II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2019</b> (United States Dollars)	
	<b>Total 2019</b>
<b>Current Assets</b>	
Cash and Cash equivalents	6,062,882
Assessed contributions receivable	1,987,013
Other receivables	1,540
Advance Transfers	14,220
Other assets	22,082
<b>Total Current Assets</b>	<b>8,087,737</b>
<b>Non-Current Assets</b>	
<b>Total Assets</b>	<b>8,087,737</b>
<b>Current Liabilities</b>	
Accounts payable and accrued liabilities	59,222
Advance receipts	258,797
Employee benefits liabilities	14,586
<b>Total Current Liabilities</b>	<b>332,605</b>
<b>Total Non current Liabilities</b>	
<b>Total Liabilities</b>	<b>332,605</b>
<b>Net of Total Assets and Total Liabilities</b>	<b>7,755,132</b>
<b>Net Assets:</b>	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	6,956,786
Reserves	798,346
<b>Total Net Assets</b>	<b>7,755,132</b>
<b>III. Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2019</b> (United States Dollars)	
	<b>Total 2019</b>
<b>Net Assets at the Beginning of the Period</b>	<b>8,927,943</b>
<b>Surplus/(deficit) for the period</b>	<b>(1,172,811)</b>
<b>Total Net Assets at the End of the Period</b>	<b>7,755,132</b>
 Vanda Andromeda CHIEF, ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	
 United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service	
	18/05/2020

## Приложение II

**Заверенные финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, в отношении целевых взносов в поддержку деятельности секретариата по озону, финансируемой по линии Целевого фонда Монреальского протокола**

	
Support of the Activities of the OZONE Secretariat (Fund code : QOL)	
I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
<b>Revenue</b>	<b>Total 2019</b>
Voluntary Contributions	260,836
Investment Revenue	79,697
<b>Total Revenue</b>	<b>340,533</b>
<b>Expenses</b>	
Non-employee compensation and allowances	101,343
Grants and other transfers	32,633
Supplies and consumables	3,330
Travel	191,794
Other operating expenses	153,357
Foreign exchange gains/losses	26,689
Programme support expenses	22,846
<b>Total expenses</b>	<b>531,992</b>
<b>Surplus/(deficit) for the period</b>	<b>(191,459)</b>
II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2019 (United States Dollars)	
	<b>Total 2019</b>
<b>Current Assets</b>	
Cash and Cash equivalents	244,694
Voluntary contributions receivable	315,712
Other assets	651
<b>Total Current Assets</b>	<b>561,057</b>
<b>Non-Current Assets</b>	
Voluntary Contributions Receivable	73,947
<b>Total Non-Current Assets</b>	<b>73,947</b>
<b>Total Assets</b>	<b>635,004</b>
<b>Current Liabilities</b>	
Accounts payable and accrued liabilities	14,389
Other liabilities	555,435
<b>Total Current Liabilities</b>	<b>569,824</b>
<b>Total Non current Liabilities</b>	<b>-</b>
<b>Total Liabilities</b>	<b>569,824</b>
<b>Net of Total Assets and Total Liabilities</b>	<b>65,180</b>
<b>Net Assets:</b>	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	65,180
<b>Total Net Assets</b>	<b>65,180</b>
III. Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	<b>Total 2019</b>
Net Assets at the Beginning of the Period	256,639
Surplus/(deficit) for the period	(191,459)
<b>Total Net Assets at the End of the Period</b>	<b>65,180</b>
 	
Vanda Andromeda CHIEF, ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UN	United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service
	18/05/2020

## Приложение III

### Полученные в 2019 году целевые взносы в поддержку деятельности секретариата по озону, финансируемой по линии Целевого фонда Монреальского протокола, в разбивке по целям и донорам\*

		<i>Страна</i>	<i>Валюта</i>	<i>Сумма</i>	<i>Эквивалент в долл. США</i>
1	Поддержка для участников совещаний Монреальского протокола от Сторон, действующих в рамках статьи 5 (наименее развитые страны)	Финляндия	Евро	15 000	17 045
		Швеция	Шведская крона	500 000	53 777
		Норвегия	Норвежская крона	300 000	21 799
		<b>Итого</b>			<b>92 621</b>
2	Поддержка работы групп по оценке, действующих в структуре Монреальского протокола; последний транш в рамках гранта на период 2016-2018 годов, общая сумма которого составляет 600 000 евро	Европейская комиссия	Евро	150 865	<b>169 321</b>
<b>Всего</b>					<b>261 942</b>

\* Целью данной таблицы является учет фактических денежных средств, полученных в 2019 году. Таблица подготовлена с использованием модифицированного кассового метода учета, а заверенные финансовые ведомости в приложении II подготовлены с использованием учетного метода начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе. Разница между показателями общего объема поступлений, указанного в приложении II, и общего объема целевых взносов в приложении III обусловлена использованием различных методов учета.

## Приложение IV

**Доклад об исполнении бюджета целевых фондов для  
Венской конвенции и Монреальского протокола по  
состоянию на 31 декабря 2019 года\***

	Целевой фонд для Венской конвенции		Целевой фонд Монреальского протокола	
	Утвержденный бюджет на 2019 год	Фактические расходы на 31 декабря 2019 года	Утвержденный бюджет на 2019 год	Фактические расходы на 31 декабря 2019 года
1000 Оклады, надбавки и выплаты сотрудникам	578 333	541 084	1 492 918	1 448 415
1200 Консультанты	–	–	85 000	69 096
<b>Расходы на проведение совещаний</b>				
1321 Расходы на конференционное обслуживание: совещание Рабочей группы открытого состава (РГОС-41, июль 2019 года, Бангкок)	–	–	597 500	608 160
1322 Расходы на конференционное обслуживание: подготовительные совещания и совещания Сторон (СС-31, ноябрь 2019 года, Рим)	–	–	505 310	535 897
1323 Расходы на связь членов группы по оценке из Сторон, действующих в рамках статьи 5, и расходы на организацию их совещаний	–	–	55 000	39 165
1324 Расходы на конференционное обслуживание: совещание Бюро СС-30, Рим, ноябрь 2019 года	–	–	25 000	9 757
1325 Расходы на конференционное обслуживание: 62-е и 63-е совещания Комитета по выполнению, Бангкок, июль 2019 года, и Рим, ноябрь 2019 года	–	–	125 000	120 615
1328 Информационно-пропагандистская деятельность для охраны озонового слоя	10 000	10 000	–	–
5401 Представительские расходы			25 000	13 817
<b>Итого, расходы на проведение совещаний</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>	<b>1 332 810</b>	<b>1 327 411</b>
<b>Путевые расходы представителей и экспертов Сторон, действующих в рамках статьи 5</b>				
3301 Путевые расходы членов из Сторон, действующих в рамках статьи 5: совещания групп по оценке	–	–	400 000	293 554
3302 Путевые расходы представителей Сторон, действующих в рамках статьи 5: подготовительные совещания и совещания Сторон (СС-31, Рим, ноябрь 2019 года)	–	–	375 000	364 559
3303 Путевые расходы представителей Сторон, действующих в рамках статьи 5: совещания Рабочей группы открытого состава (РГОС-41, Бангкок, июль 2019 года)	–	–	325 000	301 777
3304 Путевые расходы представителей Сторон, действующих в рамках статьи 5: совещание Бюро СС-30, Рим, ноябрь 2019 года	–	–	20 000	12 975

\* Целью доклада об исполнении бюджета является сравнение утвержденного бюджета с расходами за отчетный период. Доклад подготовлен с использованием модифицированного кассового метода учета, а опубликованные финансовые ведомости подготовлены с использованием учетного метода начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе. Разница между показателями общего объема расходов, приведенными в приложении IV, и показателями в приложении I обусловлена использованием двух различных методов учета.

	Целевой фонд для Венской конвенции		Целевой фонд Монреальского протокола	
	Утвержденный бюджет на 2019 год	Фактические расходы на 31 декабря 2019 года	Утвержденный бюджет на 2019 год	Фактические расходы на 31 декабря 2019 года
3305 Путевые расходы представителей Сторон, действующих в рамках статьи 5: 62-е и 63-е совещания Комитета по выполнению, Бангкок, июль 2019 года, и Рим, ноябрь 2019 года	–	–	125 000	46 639
<b>Итого, путевые расходы представителей и экспертов Сторон, действующих в рамках статьи 5</b>	–	–	<b>1 245 000</b>	<b>1 019 504</b>
<b>Служебные командировки</b>				
1601 Служебные командировки сотрудников	30 000	17 771	195 000	155 130
1602 Служебные командировки сотрудников Службы конференционного обслуживания	–	–	15 000	8 854
<b>Итого, служебные командировки сотрудников</b>	<b>30 000</b>	<b>17 771</b>	<b>210 000</b>	<b>163 984</b>
<b>Прочие операционные расходы</b>				
4100 Расходуемое оборудование	8 000	3 840	18 000	2 237
4200 Оборудование длительного пользования	10 000	7 728	25 000	16 127
4300 Аренда служебных помещений	17 500	17 336	27 370	27 370
5100 Эксплуатация и техническое обслуживание оборудования	7 500	7 178	20 000	11 625
5200 Расходы на подготовку отчетности	7 500	8 640	70 000	59 518
5300 Разное	40 000	8 771	30 000	10 466
<b>Итого, прочие операционные расходы</b>	<b>90 500</b>	<b>53 493</b>	<b>190 370</b>	<b>127 343</b>
<b>Корректировки, относящиеся к предыдущим годам</b>	–	<b>15 517</b>	–	–
<b>Информирование общественности и связь</b>	–	–	<b>157 816</b>	<b>156 215</b>
<b>Итого, прямые расходы</b>	<b>708 833</b>	<b>637 865</b>	<b>4 713 914</b>	<b>4 311 968</b>
Расходы на вспомогательное обслуживание программ	92 148	82 913	612 808	563 517
<b>Итого, включая расходы на вспомогательное обслуживание по программам</b>	<b>800 981</b>	<b>720 778</b>	<b>5 326 722</b>	<b>4 875 485</b>
<b>Дополнительные мероприятия, финансируемые из имеющегося остатка денежных средств</b>				
Семинар по ХФУ-11	–	–	100 000	80 322
Онлайн-инструмент представления отчетности о стандартах безопасности	–	–	30 000	1 850
Печать справочника	–	–	18 000	12 945
Информационная кампания	–	–	70 000	70 000
Временная должность специалиста по работе с веб-сайтом (С-3)	–	–	150 000	117 016
Заключение контракта на предоставление услуг в области цифрового присутствия	–	–	145 000	173 150
Программное обеспечение для совершенствования веб-сайта и портала совещания	–	–	32 184	32 184
<b>Итого, прямые расходы</b>	–	–	<b>545 184</b>	<b>487 467</b>
Расходы на вспомогательное обслуживание по программам	–	–	70 874	63 371

	<i>Целевой фонд для Венской конвенции</i>		<i>Целевой фонд Монреальского протокола</i>	
	<i>Утвержденный бюджет на 2019 год</i>	<i>Фактические расходы на 31 декабря 2019 года</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2019 год</i>	<i>Фактические расходы на 31 декабря 2019 года</i>
<b>Итого, дополнительные мероприятия, включая расходы на вспомогательное обслуживание по программам</b>	–	–	<b>616 058</b>	<b>550 838</b>
<b>Всего</b>	<b>800 981</b>	<b>720 778</b>	<b>5 942 780</b>	<b>5 426 323</b>
<b>Показатель освоения бюджетных средств</b>		<b>90%</b>		<b>91%</b>

## Приложение V

### Информационная и просветительская кампания

1. Общей темой 2019 года был важный вклад научного сообщества, в частности групп по оценке, в предоставление Сторонам данных, на основе которых принимаются политические решения и оказывается поддержка в осуществлении Монреальского протокола. Первоначальный план информационной кампании на 2019 год предусматривал подготовку деятельности в продолжение весьма успешной кампании 2018 года, которая проводилась с участием серии комиксов «Марвел» и в ознаменование тридцатой годовщины Монреальского протокола. Однако этот подход пришлось пересмотреть в связи с бюджетными ограничениями. Были изучены и другие возможности, в том числе использование всемирно известного бренда «Улица Сезам» в качестве средства для взаимодействия с более молодой целевой аудиторией, но этот вариант также выходил за рамки бюджета. В результате подход к проведению кампании на 2019 год потребовал переоценки и реорганизации с выбором иной направленности.

2. Был подготовлен видеоролик, освещающий важный вклад групп по оценке в работу по поддержке Монреальского протокола. Была также подготовлена более короткая версия видео, подходящая для размещения в социальных сетях (<https://ozone.unep.org/ozone-day/32-years-and-healing>). После завершения работы над видеоматериалом он будет размещен на образовательном портале для использования в качестве учебного пособия.

3. В 2019 году началась работа и над другими мероприятиями, проведение которых предполагалось в 2020 году, включая подготовку кампании 2020 года в ознаменование тридцать пятой годовщины Венской конвенции. Планирование и подготовка последующих мероприятий началась в 2019 году и продолжилась в 2020 году:

a) в условиях необходимости изменить направленность кампании 2019 года была разработана новая концепция, включающая персонажей, которые являются интеллектуальной собственностью секретариата по озону. Серия анимационных видеороликов с участием трех основных персонажей поможет донести до детей (13+ лет) информацию о важности озонового слоя и о работе в рамках Монреальского протокола. Эти персонажи будут использоваться исключительно секретариатом по озону и станут основой для дальнейших кампаний. Работа над созданием этих персонажей началась в 2019 году, когда были подготовлены первые рисунки и наброски, а также концепция кампании;

b) ожидается, что эти персонажи будут использоваться в будущих кампаниях и появляться в новых продуктах для образовательного портала. Эти же персонажи будут присутствовать в игре, которая будет доступна в приложении для настольных компьютеров и для смартфонов. Игра носит развлекательный характер, и в то же время игрок должен решать проблемы, связанные с озоном, в увлекательной и интерактивной форме. Мы ожидаем, что ориентация на сообщество геймеров позволит нам охватить тысячи молодых людей;

c) с учетом продолжающейся пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), предполагается, что презентация игры пройдет в виртуальном режиме. Стратегия распространения материалов в Интернете предусматривает, что для максимального использования этого жанра необходимо постепенно размещать отдельные материалы в социальных сетях до даты запуска игры на различных платформах социальных сетей, используемых Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, наиболее новой из которых является «ТикТок»;

d) в преддверии празднования тридцать пятой годовщины принятия Венской конвенции в настоящее время разрабатывается серия коротких видеофильмов, которые будут распространены в социальных сетях, в том числе на YouTube, и размещены на образовательном портале в качестве учебных пособий. В этих видеоматериалах будет освещено сближение науки и международной дипломатии, кульминацией которого стало принятие Венской конвенции. Идея сотрудничества и взаимодействия в борьбе с глобальными экологическими проблемами будет темой всех рекламных материалов;

e) ввиду того, что традиционные торжественные мероприятия в ознаменование Международного дня охраны озонового слоя в 2020 году не будут проводиться из-за пандемии COVID-19, секретариат подготовит ряд цифровых материалов и в более интерактивной форме организует празднование Международного дня охраны озонового слоя. Ожидается, что благодаря более интерактивной платформе и разнообразию контента удастся на глобальном уровне повысить осведомленность об озоновом слое и заинтересовать Стороны в проведении

на местном уровне мероприятий, приуроченных к Международному дню охраны озонового слоя.

## Приложение VI

### Работы по расширению цифрового присутствия и совершенствованию веб-приложений, которые были завершены и запланированы на период 2018-2020 годов

<i>Разделы веб-сайта или цифровой инструмент</i>	<i>Описание</i>	<i>Ссылки</i>
<b>В процессе осуществления</b>		
Новый портал совещаний для замены существующего	Усовершенствованная платформа для управления совещаниями, организуемыми секретариатом.	Будут предоставлены по завершении работ
Приложение, посвященное страновым обзорам	Предоставляет пользователю мгновенный доступ к центру данных и различным инструментам в любое время и в любом месте, улучшая доступ к важнейшей информации и данным. Бесплатно и доступно на Android и iOS.	
Договоры по озоновому слою и ЦУР	Специальная, более всеобъемлющая и информативная страница о влиянии договоров по озоновому слою на достижение целей в области устойчивого развития, ориентированная на читателей, заинтересованных в более глубоком анализе.	
Система управления контактами	Позволит обеспечить секретариату комплексное управление контактной информацией для целей почтовой рассылки, для участников совещаний и для представления данных.	
<b>Завершено в 2020 году</b>		
Главная страница секретариата по озону	Новый внешний вид, обеспечивающий пользователю простую навигацию и взаимодействие с веб-сайтом.	<a href="https://ozone.unep.org/">https://ozone.unep.org/</a>
«Озоновый слой и Вы»	Содержание было пересмотрено и обновлено.	<a href="https://ozone.unep.org/ozone-and-you">https://ozone.unep.org/ozone-and-you</a>
➤ Общий обзор	Дополнительные категории и изображения обеспечивают больший визуальный эффект, а также служат для разделения различных информационных разделов.	
➤ Основные этапы	Полностью обновленный макет с добавлением архивных изображений, соответствующих мероприятию, создает гораздо более визуально привлекательную хронологию событий.	<a href="https://ozone.unep.org/ozone-timeline">https://ozone.unep.org/ozone-timeline</a>
➤ Что Вы можете сделать	Полностью пересмотренный макет, включающий визуальные эффекты для лучшего выделения информации в области рационального применения устройств для охлаждения и их регулирования. Секретариат будет стремиться постоянно обновлять этот раздел и добавлять в него новые материалы.	<a href="https://ozone.unep.org/what-you-can-do">https://ozone.unep.org/what-you-can-do</a>
Страновые данные – центр данных	Дополнены графиками и диаграммами, обеспечивающими визуализацию данных.	<a href="https://ozone.unep.org/countries/data-table">https://ozone.unep.org/countries/data-table</a>
Инструмент, посвященный смесям/составам	Новый инструмент, позволяющий вводить данные о различных смесях/составах и получать информацию о содержащихся в них регулируемых веществах. Встроенная визуальная графика помогает иллюстрировать потоки данных по группам веществ.	<a href="https://ozone.unep.org/mixtures-blends-tool">https://ozone.unep.org/mixtures-blends-tool</a>
Интерактивная таблица рекомендаций Комитета по выполнению	Предназначена для облегчения поиска и доступа к решениям и рекомендациям Комитета по выполнению с 1992 года.	<a href="https://ozone.unep.org/list-of-implementation-committee-recommendations">https://ozone.unep.org/list-of-implementation-committee-recommendations</a>

<i>Разделы веб-сайта или цифровой инструмент</i>	<i>Описание</i>	<i>Ссылки</i>
Интерактивная таблица запрошенных Сторонами докладов Группы по техническому обзору и экономической оценке	Всеобъемлющий перечень докладов Группы по техническому обзору и экономической оценке, которые, как ожидается, будут подготовлены до 2030 года во исполнение поручений Сторон; он также включает функцию поиска и фильтрации по году, когда был запрошен доклад, типу доклада, теме и исходному решению.	<a href="https://ozone.unep.org/tear-reports">https://ozone.unep.org/tear-reports</a>
Интерактивная таблица по незаконной торговле	Представление Сторонами информации о незаконной торговле озоноразрушающими веществами.	<a href="https://ozone.unep.org/countries/additional-reported-information/illegal-trade">https://ozone.unep.org/countries/additional-reported-information/illegal-trade</a>
Интерактивная таблица членского состава учреждений Протокола	Подробная информация о членском составе учреждений Протокола на протяжении всей истории договоров по озоновому слою, включая многочисленные поисковые функции для удобства доступа.	<a href="https://ozone.unep.org/institutions/institutions-membership">https://ozone.unep.org/institutions/institutions-membership</a>
Интерактивная таблица систем лицензирования	Подробная информация, полученная от отдельных Сторон относительно создания и функционирования их систем лицензирования.	<a href="https://ozone.unep.org/additional-reported-information/licensing-systems">https://ozone.unep.org/additional-reported-information/licensing-systems</a>
<b>Завершено в период 2018-2019 годов</b>		
Онлайновая система представления отчетности	Позволяет Сторонам представлять информацию в онлайн-режиме вместо использования устаревших способов представления по электронной почте, таблиц Excel, документов Word и PDF-файлов.	<a href="https://ors.ozone.unep.org/">https://ors.ozone.unep.org/</a>
Страновые обзоры	Обеспечивает быстрый доступ к информации о каждой стране и ее отображение, включая представленные данные, контактную информацию, а также информацию о ратификации и лицензировании.	<a href="https://ozone.unep.org/countries">https://ozone.unep.org/countries</a>
Мобильное приложение – договоры по озоновому слою	Предоставляет пользователю мгновенный доступ к справочникам по Монреальскому протоколу и Венской конвенции. Бесплатно и доступно на Android и iOS.	<a href="https://apps.apple.com/us/app/ozone-treaties/id1482364689">https://apps.apple.com/us/app/ozone-treaties/id1482364689</a> <a href="https://play.google.com/store/apps/details?id=org.unep.ozone.ozontreaties&amp;hl=en">https://play.google.com/store/apps/details?id=org.unep.ozone.ozontreaties&amp;hl=en</a>
Инструмент по стандартам безопасности	Этот интерактивный инструмент представляет собой неисчерпывающий перечень международных, региональных и национальных стандартов безопасности, относящихся к холодильному оборудованию, системам кондиционирования воздуха и тепловым насосам и разработанных соответствующими организациями по стандартам.	<a href="https://ozone.unep.org/system-safety-standards">https://ozone.unep.org/system-safety-standards</a>
Справочники	Веб-версия справочников по Монреальскому протоколу и Венской конвенции для удобства доступа в любом месте и в любое время, а также для портативности.	<a href="https://ozone.unep.org/treaties/montreal-protocol">https://ozone.unep.org/treaties/montreal-protocol</a>
Система регистрации	Секретариат использует эту систему для регистрации участников совещаний. Проводится модернизация технической инфраструктуры системы, добавляются некоторые новые функции и необходимые улучшения.	<a href="http://ozone.unep.org/registration">http://ozone.unep.org/registration</a>